

**“Azərbaycan dilində latin qrafikası ilə kütləvi nəşrlərin həyata keçirilməsi haqqında Azərbaycan Respublikası Prezidentinin sərəncamı Bakı şəhəri,12 yanvar 2004 cü il.**

Dövlət müstəqilliyinin başlıca rəmzlərindən biri sayılan ana dilinə dövlət qayğısının daha da artırılmasını təmin etmək, Azərbaycan ədəbiyyatı, mədəniyyəti və elminin ən gözəl nümunələrini müasir dövrdə təbliğ etmək və gələcək nəsillərə çatdırmaq məqsədilə Azərbaycan dilində əvvəllər kiril qrafikasında çap olunmuş əsərlərin latin qrafikası ilə yenidən nəşrinin kütləvi şəkildə həyata keçirilməsi zərurətini nəzərə alaraq qərara alıram:

1. 2004-cü ildə latin qrafikası ilə ilk mərhələdə çapı nəzərdə tutulan əsərlərin siyahısı təsdiq olunsun .
2. Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti 2004-cü ildə Azərbaycan Respublikasının bütün kütləvi kitabxanalarına və orta tədris müəssisələrində ki kitabxanalara latin qrafikası ilə yenidən çap olunmuş kitabların alınması üçün zəruri vəsaitin ayrılmasını təmin etsin.
3. Azərbaycan Respublikasının Prezidentinin İcra Aparatına tapşırılsın ki, - Azərbaycan Respublikasının Təhsil Nazirliyi, Azərbaycan Respublikasının Mədəniyyət Nazirliyi, Azərbaycan Yazıçılar Birliyi və Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası ilə birlikdə 2005-2008-ci illərdə latin qrafikası ilə yenidən çapı nəzərdə tutulan əsərlərin siyahısını bir ay müddətində hazırlayıb təsdiq olunmaq üçün Azərbaycan Respublikasının Prezidentinə təqdim etsin;

Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti və respublikanın maliyyə qurumları ilə birlikdə müvafiq plan-qrafik tərtib edib latin qrafikası ilə yenidən nəşr olunması nəzərdə tutulan kitabların çapını təmin etsin.

Azərbaycan Respublikasının aidiyyəti qurumları ilə birlikdə yenidən çapı nəzərdə tutulan kitabların mətnlərinin elektron daşıyıcıları və internet vasitələri ilə yayılmasını, latin qrafikasında "Azərbaycan ədəbiyyatının virtual kitabxanası"nın yaradılmasını təmin etsin.

Bu sərəncam imzalandığı gündən qüvvəyə minir.

**İlham Əliyev Azərbaycan Respublikasının Prezidenti**  
**Bakı şəhəri, 12 yanvar 2004-cü il.**

Siyahı əlavə olunur.

*Azərbaycan Respublikası prezidentinin Azərbaycan dilində latin qrafikası ilə kütləvi nəşrlərin həyata keçirilməsi haqqında sərəncamı əsasında Azərbaycan dilində latin qrafikası ilə çap olunmuş əsərlər.*

**Müasir Azərbaycan ədəbiyyatı**  
**Dünya Uşaq ədəbiyyatı**  
**Ədəbiyyat Antologiyası**  
**Klassik Azərbaycan ədəbiyyatı**  
**Azərbaycan xalq ədəbiyyatı**  
**Lügət və ensiklopediyalar**  
**Azərbaycan dili və tarixi**  
**Dünya ədəbiyyatı**

## Müasir Azərbaycan ədəbiyyatı

Abbaszadə Hüseyn.

Alımas İldırım.

Anar.

Aşıq Şəmşir.

Balaş Azəroğlu.

Bəxtiyar Vahabzadə.

Cabbarzadə Zeynal.

Cabir Novruz.

Cəfər Cabbarlı.

Cəfərzadə Əzizə.

Əfəndiyev İlyas.

Əhməd Cavad.

Əkrəm Əylisli.

Əlağa Vahid.

Elçin.

Əli Kərim.

Əliağa Kürçaylı.

Ənvər Əlibəyli.

Fikrət Qoca.

Gülgün Mədinə.

Həbib Sahir.

Həkimə Billuri.

Həmid Nitqi (Aytan).

Həsənzadə Nəriman.

Hidayət.

Hüseyn Cavid.

Hüseyn Arif.

Hüseyn Cavid.

İbrahimbəyov Maqsud.

İbrahimbəyov Rüstəm.

İbrahimov Hüseyn.

İbrahimov Mirzə.

İsa Muğanna.

İsi Məlikzadə.

İslam Səfərli.

İsmayıl Şıxlı.

Mehdi Hüseyn.

Məhəmməd Hüseyn Şəhriyar.

Məmməd Araz.

Məmməd Aslan.  
Məmməd Rahim.  
Məmmədخانلی Ənvər.  
Mikayıl Müşfiq.  
Mir Cəlal.  
Mirvarid Dilbazi.  
Nəbi Xəzri.  
Nərimanov Nəriman.  
Nəzmi Əli.  
Nigar Rəfibəyli.  
Nüsrət Kəsəmənli.  
Ordubadi Məmməd Səid.  
Osman Sarıvəlli.  
Qabil.  
Qasımzadə Qasım.  
Qılman İlkin.  
Rəfiq Zəka Xəndan.  
Rəsul Rza.  
Rzaquluzadə Mikayıl.  
Sabir Rüstəmخانلی.  
Sabit Rəhman.  
Səhənd.  
Səməd Vurğun.  
Seyidzadə Mir Mehdi.  
Söhrab Tahir AzərAzər.  
Süleyman Rəhimov.  
Süleyman Rüstəm.  
Süleymanlı Mövlüd.  
Tofiq Bayram.  
Vaqif Səmədoğlu.  
Vəliyev Əli.  
Xəlil Rza.  
Yusif Səmədoğlu.  
Zəlimخان Yaqub.  
Zeynal Xəlil.

## ► Dünya Uşaq ədəbiyyatı

Alfons Dode.

Asiya xalqlarının nağıl və əfsanələri

Britaniya adalarının xalq nağılları

Ceyms Ferimor Kuper.

Ellada qəhrəmanları.

Fransua Rable.

Lüis Keroll.

Mark Tven.

Rus uşaq ədəbiyyatı.

Şarl de Koster. Ulenşpigel və Lamme Qudzak əfsanəsi

## ► Ədəbiyyat Antologiyası

Azərbaycan aşiq şerindən seçmələr .İki cildə.

Azərbaycan klassik ədəbiyyatından seçmələr Uç cildə

Azərbaycan qadın şairləri antologiyası

Azərbaycan uşaq ədəbiyyatı antologiyası Uç cildə

Azərbaycan xalq ədəbiyyatından seçmələr (Qaravəllilər, oyunlar və xalq tamaşaları)

XIX əsr Azərbaycan şeri antologiyası

XX əsr Azərbaycan şeri antologiyası (1905-1920-ci illər)

## ► Klassik Azərbaycan ədəbiyyatı

Abbas Səhhət.

Abdulla Şaiq.

Ağaoğlu Əhməd

Aşiq Alı

Aşiq Ələsgər. Əsərləri

Axundov Süleyman Sani

Axundzadə Mirzə Fətəli.

Bakıxanov Abbasqulu ağa

Bərdəi Şeyx İbrahim Gülşəni

Cəfər Cabbarlı

Çəmənəminli Yusif Vəzir.

Çobanzadə Bəkir

Dastani-Əhməd Hərami

Dünyabəyoğlu Abdulla bəy

Əbdürrəhim bəy Haqverdiyev.

Əfəndiyev Rəşid bəy

Əhməd Cavad

Əkinçi. 1875-1877. Tam mətni

Əmin Abid

ƏssarTəbrizi

Fədai.

Hacıbəyli İzeyir.

Həbibli. Şeirlər  
Həqiqi Cahən şah  
Heyran xanım  
Hüseyn Cavid  
Hüseynzadə Əli bəy  
İmadəddin Nəsimi.  
Kişvəri. Əsərləri  
Köçərli Fəridun bəy.  
Marağalı Əvhədi. Cami-Cəm  
Marağayı Zeynalabdin  
Məhəmməd Əmani.  
Məhəmməd Füzuli.  
Məhəmməd Hadi.  
Məhsəti Gəncəvi.  
Məmmədquluzadə Cəlil.  
Məsihi. Vərqa və Gülşə  
Mikayıl Müşviq  
Mirzə Ələkbər Sabir.  
Mirzə Şəfi Vəzəh.  
Möcüz Mirzəli  
Molla Cümə  
Molla Pənəh Vaqif.  
Molla Vəli Vidadi.  
Musabəyov İbrahimbəy  
Mustafa Zərir  
Müznib Əliabbas  
Nətəvan Xurşidbanu.  
Nəbatli Seyid Əbülqasim.  
Nəcəf bəy Vəzirov.  
Nəmanzadə Ömər Faiq  
Nərimanov Nəriman  
Nəvvab Mir Mövsün  
Nizami Gəncəvi.  
Qaracaoğlan  
Qasım bəy Zakir.  
Qazi Bürhanəddin.  
Qəmküsər Əliqulu  
Qövsli Təbrizli.  
Qul Əli.  
Qurban Səid  
Qurbani  
Qutqaşınlı İsmayıl bəy

Şah İsmayıl Xətayi.  
Saib Təbrizi.  
Sarabski Hüseyinqulu  
Səməd Mənsur  
Seyid Hüseyin  
Şirvani Seyid Əzim.  
Soltan Məcid Qənizadə  
Süleyman Sani Axundov.  
Tağı Şahbazi (Simurq)  
Tusi Xacə Nəsirəddin.  
Xaqani Şirvani.  
Zərdabi Həsənbəy

### ► Azərbaycan xalq ədəbiyyatı

Atalar sözü  
Azərbaycan bayatıları  
Azərbaycan dastanları Beş cildə.  
Azərbaycan folkloru (Məktəblilər üçün seçmələr).  
Azərbaycan nağılları Beş cildə.  
Azərbaycan xalq mahnıları İki cildə.  
Azərbaycan xalq mahnıları Uç cildə.  
Dədə Qorqud dünyası Məqalələr  
Dədə Qorqud kitabı Ensiklopedik lüğət  
El çələngi (xalq şerindən seçmələr)  
Kitabi-Dədə Qorqud Əsil və sadələşdirilmiş mətnlər  
Koroğlu  
Koroğlu Paris nüsxəsi  
Molla Nəsrəddin lətifələri  
Qaçaq Nəbi  
Qorqud ədəbiyyatı Bədii əsərlər  
Tapmacalar  
Əsatirlər, əfsanə və rəvayətlər

### ► Lüğət və ensiklopediyalar

Azərbaycan dilinin izahlı lüğəti Dörd cildə.  
Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti  
Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti Ensiklopediyası . İki cildə  
Azərbaycanca-İngiliscə lüğət  
Azərbaycanca-rusca lüğət Dörd cildə. I cild.  
Azərbaycanca-rusca lüğət Dörd cildə. III cild.  
Azərbaycanca-rusca lüğət Dörd cildə. IV cild.  
Klassik Azərbaycan ədəbiyyatında işlənən ərəb və fars sözləri lüğəti . İki cildə  
Rusca-azərbaycanca lüğət Üç cildə.  
İngiliscə-azərbaycanca lüğət.

## ► Azərbaycan dili və tarixi

Agamusa Axundov  
Fəridə Məmmədova  
Heydər Hüseynov  
Məmmədağa Şirəliyev  
Oqtay Əfəndiyev  
Sara Aşurbəyli  
Yusif Yusifov  
Zakir Məmmədov  
Zemfira Səfərova  
Ziya Bünyadov

## ► Dünya ədəbiyyatı

Anderson Hans Kristian  
Aristotel  
Aytmatov Çingiz  
Balzak Onore de  
Barto Aqniya  
Bayron Corc  
Blok Aleksandr  
Bualo  
Bulqakov Mixail  
Bunin İvan  
Cami Əbdürrəhman  
Çapek Karel  
Çexov Anton  
Covanyoli Rafaello  
Çukovski Korney  
Dante Aligyeri  
Defo Daniel  
Dəhləvi Əmir Xosrov  
Dostoyevski Fyodor  
Drayzer Teodor  
Düma Aleksandr  
Əlisir Nəvai  
Esxil  
Əziz Nesin  
Firdovsi Əbülqasim  
Fonvizin Dmitri  
Göte İohann Volfqand  
Güntəkin Rəşad Nuri  
Hafiz Şirazi  
Heminquey Ernest

Homer  
Hüqo Viktor  
İrvinq Stoun  
Jül Vern  
Kafka Frans  
Korolenko Vladimir  
Krilov İvan  
Kuper Fenimor  
Kuprin Aleksandr  
Lermontov Mixail  
London Cek  
Mark Tven  
Mitkeviç Adam  
Mixalkov Sergey  
Mopassan  
Nazim Hikmət  
Nehru Cəvahirələ  
Oleşa Yuri  
Ömər Xəyyam  
Ostrovski Aleksandr  
Paustovski Konstantin  
Prişvin Mixail  
Prosper Merime  
Puşkin Aleksandr  
Qarin-Mixaylovski Nikolay  
Qaşek Yaroslav  
Qonçarov İvan  
Qoqol Nikolay  
Qorki Maksim  
Qriboyedov Aleksandr  
Rable Fransua  
Radişsev Aleksandr  
Rustavelli Şota  
Saltıkov Şedrin Mixail  
Sədi Şirazi  
Şekspir Vilyam  
Sent-Ekzüperi Antuan  
Servantes Saavedra  
Seton-Tompson Ernest  
Şiller Fridrix  
Şoloxov Mixail  
Stiventos Roberts



Süleymanov Oljas  
Swift Conatan  
Taqor Rabindranat  
Tofiq Fikrət  
Tolstoy Lev  
Turgenev İvan  
Voyniç Etel  
Yan Vasili  
Yesenin Sergey  
Yunus İmrə.